








# خَلَايِ تَتَحَدَّثُ إِلَى النَّبَاتَاتِ

-  Ursula Nafula
-  Jesse Pietersen
-  Heba Tesheh, Maaouia Haj Mabrouk
-  Arabic
-  Level 2





هَذِهِ خَالَي. عُمْرُهَا سَبْعُ سِنِينَ. مَعْنَى إِسْمِهَا "الشَّخْصُ الجَيِّدُ".  
يُدْعَى فِي لُغَتِهَا "لُوبُوكُورُو".



تَسْتَيْقِظُ حَلَايَ كُلِّ صَبَاحٍ وَتَقُولُ لِشَجَرَةِ الْبُرْتُقَالِ: "أَرْجُوكِ يَا  
شَجَرَةَ الْبُرْتُقَالِ، اكْبِرِي، وَاعْطِنَا الْكَثِيرَ مِنَ الْبُرْتُقَالِ الطَّارِحِ".



تَمْشِي خَلَايَ إِلَى الْمَدْرَسَةِ، وَفِي طَرِيقِهَا تَتَحَدَّثُ مَعَ الْأَغْشَابِ.  
"أَرْجُوكِ أَيُّهَا الْأَغْشَابُ، اكْبِرِي وَابْقِي خَضْرَاءَ وَلَا تَجْفِي."



تَمُرُّ خَلَايَ أَمَامَ الْأَزْهَارِ الْبَرِّيَّةِ. "أَرْجُوكِ أَيُّهَا الْأَزْهَارُ، اِبْقِي مُزْهَرَةً  
لِاسْتِطْبَاحِ أَنْ أَصْعَكَ فَوْقَ شَعْرِي".



فِي الْمَدْرَسَةِ، تَتَحَدَّثُ خَلَايَ مَعَ الشَّجَرَةِ الَّتِي فِي مُنْتَصَفِ  
الْمَبْنَى. "أَزْجُوكِ أَيْتَهَا الشَّجَرَةُ، مُدِّي أَعْصَانِكِ الْكَبِيرَةَ لِتَسْتَطِيعَ  
الْقِرَاءَةَ تَحْتَ ظِلِّكَ".



تَتَحَدَّثُ خَلَايَ مَعَ الشُّجَيْرَاتِ الصَّغِيرَةِ. "أَرْجوكِ، اكْبِرِي وَكُونِي  
قَوِيَّةً لِتَمْنَعِي الْأَشْخَاصَ السَّيِّئِينَ مِنَ الدُّخُولِ".



عِنْدَمَا تَعُودُ خَالِي إِلَى الْبَيْتِ، تَذُورُ شَجَرَةَ الْبُرْتِقَالِ، وَتَسْأَلُهَا: "أَلَمْ  
يُصْبِحْ بُرْتِقَالِكِ طَارِجًا بَعْدُ؟"





تَنْهَدُ حَلَايَ: "الْبُرْتُقَالُ لَأَزَالَ أَحْصَرًا". ثُمَّ تَقُولُ: "سَوْفَ أُرَاكِ يَا  
شَجَرَةَ الْبُرْتُقَالِ غَدًا، بَعْدَهَا رُبَّمَا سَيَكُونُ لَدَيْكَ بُرْتُقَالًا طَارِجًا لِي".



# Storybooks Mauritius

[global-asp.github.io/storybooks-mauritius](https://global-asp.github.io/storybooks-mauritius)

خَلَايِ تَتَحَدَّثُ إِلَى النَّبَاتَاتِ

Written by: Ursula Nafula

Illustrated by: Jesse Pietersen

Translated by: Heba Tesheh, Maaouia Haj Mabrouk

This story originates from the African Storybook ([africanstorybook.org](https://africanstorybook.org)) and is brought to you by [Storybooks Mauritius](https://global-asp.github.io/storybooks-mauritius) in an effort to provide children's stories in Mauritius's many languages.



This work is licensed under a Creative Commons  
[Attribution 4.0 International License](https://creativecommons.org/licenses/by/4.0/).